

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **113 (1995)**

Heft 46

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Neue Produkte

### Catia/Cadam: Software für Anlagenbau und Fertigung

Mit einer neuen Lösung für den Anlagenbau und neuen Programmen für die Fertigungsindustrie erweitern IBM und Dassault Systèmes ihre Softwarefamilie Catia/Cadam erheblich. Catia/Cadam Solutions (Computer-Graphics Aided Three-Dimensional Interactive Application/Computer Augmented Design And Manufacturing) gehört zu fortschrittlichsten CAD/CAM/CAE-Software für 2D- und 3D-Benutzer. Die Programme sind im CAD/CAM/CAE-Markt mit über 7000 Kunden und mehr als 100000 Arbeitsplatzinstallationen weltweit führend.

Mit dieser neuen Lösung lässt sich die gesamte Prozesskette des Anlagenbaus - vom Anlagenentwurf über die Konstruktion bis zur Wartung - grundlegend vereinfachen. Catia/Cadam AEC Plant Solutions bietet dank objektorientierter Techniken modernste «wissensbasierte» Konstruktionsmöglichkeiten und erlaubt die aufgabenübergreifende Nutzung der Konstruktionsdaten während der gesamten Lebensdauer der Anlage. Von den modernen Möglichkeiten profitie-

ren einerseits die Anlagekonstrukteure und Baufirmen, andererseits aber auch die Anlagebetreiber, welche die Betriebskosten langfristig reduzieren können.

Catia/Cadam Solutions V.4R.1.5 enthält für die Fertigungsindustrie zwei neue Produkte, die auf dem sogenannten «Assistant Konzept» basieren. Sie umfassen alle relevanten Fertigungs- und Prozessdaten und erlauben die Automatisierung von sich wiederholenden NC-Aufgaben. Damit lassen sich die Produktivität weiter erhöhen und eine konstante Produktqualität sichern.

Mit dem Prismatic Machining Assistant können komplette Entwurfs- und Fertigungsprozesse - von der NC-Featureerkennung bis zur Generierung eines NC-Programms - automatisiert werden. Die Ausführung von Teileprogrammen auf der Werkzeugmaschine lässt sich so signifikant beschleunigen. Der Mold and Die Machining Assistant unterstützt den Benutzer bei der Erstellung von NC-Programmen für die Teile-Bearbeitung, indem er ihm vordefinierte Funktionen zur Verfügung stellt. Das Produkt deckt den gesamten Formgebungs- und Gussprozess ab - bis und mit Erstellung der NC-Dokumentation.

IBM Schweiz  
8002 Zürich  
Tel. 01/207 21 11

### Hochauflösender A3/A4-Drucker

Xerox Engineering Systems stellt einen hochauflösenden A3/A4-Desktop-Laserdrucker vor, der echte 800 x 800 dpi für CAD-Zeichnungen in Präsentationsqualität plus kommerzielle Text- und Grafikdokumente im Grössenbereich von der Postkarte bis A3 aus einem einzigen Gerät bietet. Der Xerox 8808 ist ein Desktop-Grafikdrucker, der für technische Dokumente, Präsentations-Charts und Grafiken, komplizierte Linienzeichnungen und fotografische Reproduktionen erforderliche Auflösung in hoher Qualität bietet. Die optionale EtherNet-Karte des Druckers mit automatischer Netzwerkprotokollumschaltung für MAC-, PC- oder UNIX unterstützt TCP/IP, NetWare und EtherTalk. Dadurch kann der Xerox 8808 auch problemlos im Netzwerkkumfeld als Abteilungsdrucker eingesetzt werden.

Der Xerox 8808 druckt PostScript und erweitertes PCL5 mit HP-GL/2 und bis zu 8 DINA4-Seiten pro Minute. Der Drucker ist mit der neuen Adobe Memory Booster Technologie (AMBT) ausgerüstet. Sie nutzt eine komplizierte Kombination der Datenanalyse und Datenkompressionsverfahren, um sicherzustellen, dass jede Seite gedruckt wird, unabhängig von ihrer Komplexität, und ohne dass weitere Speicheraufrüstung erforderlich wäre.

Zu den Druckmanagementmerkmalen gehören die automatische Bildrotation für Dokumente im Quer- und Hochformat, wodurch die durch Druckfehler verlorene Zeit reduziert wird, vollautomatische Papierformaterkennung aus einem Papierschlacht für alle Grössen, was die Kosten mehrfacher Papierschlächte reduzieren kann. Der Drucker arbeitet mit Normalpapier, Folien, Etikettenbögen, Umschlägen und Postkarten von 60 bis 190 g/m<sup>2</sup>.  
Xerox Engineering Systems AG  
8065 Zürich-Glattpfug  
Tel. 01/810 80 00



### Zustandskontrolle von Bauwerken

Die Substanzerhaltung von Bauwerken ist überall zu einem wichtigen Thema geworden. Bauwerksunterhalt und periodische Zustandsbeurteilung erfolgen heute in zunehmendem Masse. Ist gar der Moment einer Sanierung gekommen, muss der Ist-Zustand umfassend und rationell festgestellt werden können. Vor der Sanierung liefert eine solche Analyse Hinweise über den zu erwartenden Aufwand. Nach Vollenendung der Revisionsarbeiten ergibt die Nachkontrolle Daten über den Erfolg der Arbeit und ermöglicht es, die Wirkung der Nachbehandlung zu beurteilen.

Für solche Untersuchungen direkt am Bauwerk bietet eine Schweizer Entwicklungsfirma einen kompletten Satz Instrumente an, mit dem

alle massgeblichen Stärken und Schwächen eines Bauwerkes festgestellt werden können. Die zerstörungsfrei einsetzbaren Verfahren und Geräte geben zuverlässig Auskunft über: Lage der Stahlbewehrung, Dicke der Betonüberdeckung der Armierung, Korrosionspotential, Beurteilen der Betonfestigkeit, Oberflächenfestigkeit und Haftzugfestigkeit von Schutzschichten aller Art, Rissentwicklung und Deformationen.

Alle Diagnosegeräte sind mobil und leicht, lassen sich unabhängig vom elektrischen Netz betreiben und sind mit einem hohen Bedienungskomfort ausgestattet. Diejenigen Geräte mit grossem Anfall von Messwerten sind mit einer Schnittstelle versehen, wodurch Auswertung/Rapportwesen via PC ermöglicht wird.

Proceq SA  
8034 Zürich  
Tel. 01/383 78 00

### Dämmerungsabhängige Steuerung

Besitzer von motorisierten Storen und Rolläden werden es begrüssen, wenn ihnen eine Dämmerungsautomatik am Abend die Arbeit des Verschlussens abnimmt. Dank der programmierbaren Schaltuhr ist selbst die Umstellung von der Sommer- zur Winterzeit zuverlässig gelöst. Das Einrichten der Somfy-Linie 3007 verursacht nur wenig Installationsaufwand, die Steuerung passt in jede Unterputzdose.

Somfy - Marktführerin in der Automatisierung von Sonnenschutz - hat ihren Dämmerungsfühler mit einer wochenprogrammierbaren Schaltuhr ausgerüstet. Damit reagiert der Regler erst bei Erreichen der eingestellten Dämmerungsstufe und gibt den Schliessbefehl an die

Rolläden weiter. Zum Öffnen bei Tagesbeginn wird der Zeitpunkt vorprogrammiert, einzeln für jeden Tag oder immer gleich über die ganze Woche. Trotzdem ist die manuelle Auf- und Ab-Bedienung mit Verriegelung jederzeit möglich. Die Schliesszeiten können auch zeitabhängig voraus bestimmt werden. Die Steuerung reagiert dann auf das, was zuerst eintritt, auf die Dämmerung oder den gewünschten Zeitpunkt.

Der Einbau einer Somfy-Dämmerungsautomatik empfiehlt sich besonders für Anlagen in Gewerbebauten, Bürokomplexen und Fabrikationsstätten. Doch auch für Einfamilienhausbesitzer sind die so ersparten Energie- und Heizkosten eine erfreuliche Zutat zum grossen Komfortgewinn.

Somfy AG  
8303 Bassersdorf  
Tel. 01/836 80 70

## Impressum

**Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A**

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Fax 01 / 201 63 77

### Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I, Redaktionsleiter  
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Martin Grether, dipl. Bauing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch. ETH/SIA (Städtebau)  
Thomas Glatthard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/  
Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Daniel Trümpy, Dr. iur. Rechtsanwalt (Privatrecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

### Abonnemente

1 Jahr  
Einzelnummer

### Schweiz:

Fr. 220.-  
Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST

### Ausland:

Fr. 235.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 054 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt»: 80-6110-6 Zürich

### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

|                                                                                            |                                                                                                       |                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hauptsitz:<br>Mühlebachstr. 43<br>8032 Zürich<br>Tel. 01 / 251 24 50<br>Fax 01 / 251 27 41 | Filiale Lausanne:<br>Pré-du-Marché 23<br>1004 Lausanne<br>Tel. 021 / 647 72 72<br>Fax 021 / 647 02 80 | Filiale Lugano:<br>Via Pico 28<br>6909 Lugano-Cassarate<br>Tel. 091 / 52 87 34<br>Fax 091 / 52 45 65 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 723 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

### Abonnemente:

1 Jahr  
Einzelnummer

### Schweiz:

Fr. 145.-  
Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST

### Ausland:

Fr. 158.-

### SIA-Generalsekretariat


Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

für topgesteuerten Rauchzug




**SIRIUS**  
**Kaminhut**

Info:  
Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 042/41 11 71  
Telefax 042/41 15 00



**CK-Garagen**

Normgrössen: Breite ab 2,78 - 6,03 m  
Länge ab 5,50 - 8,00 m  
Höhe ab 2,46 - 3,37 m



**CK-BLOC-AG**  
B A U S Y S T E M E

Frobenstrasse 18, 4008 Basel  
Telefon 061-272 51 90  
Fax 061-272 52 85

DEPARTEMENT  
FÜR BAU UND UMWELT



KANTON THURGAU

## Projektwettbewerb Sporthalle und Mensa auf dem Areal der Kantonsschule Frauenfeld

Das Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau eröffnet einen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine Sporthalle und eine Mensa auf dem Areal der Kantonsschule Frauenfeld. Für die Durchführung gilt die SIA Ordnung 152 für Architekturwettbewerbe.

### Teilnahmeberechtigung

Teilnehmen können Architektinnen und Architekten, die seit mindestens 1. Januar 1995 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Thurgau haben. Im weiteren werden fünf ausserkantonale Büros eingeladen.

### Wettbewerbsprogramm

Bezug kostenlos beim Hochbauamt des Kantons Thurgau, Verwaltungsgebäude Promenade, 8500 Frauenfeld, Tel. 054 24 24 65, Fax 054 24 29 89.

### Wettbewerbsunterlagen

Die Wettbewerbsunterlagen können bis zum 31. Januar 1996 beim Hochbauamt des Kantons Thurgau angefordert werden. Bezugsmodalitäten gemäss Wettbewerbsprogramm. Abgabe der Modelle ab 20. November 1995.

### Abgabetermine

Pläne: bis 15. April 1996  
Modelle: bis 26. April 1996

HOCHBAUAMT DES KANTONS THURGAU

## SIA-Normenwerk

vollständig, auf dem neuesten Stand, ungebraucht, abzugeben für Fr. 2000.-

M. Baumann, Tel. 01/750 03 68